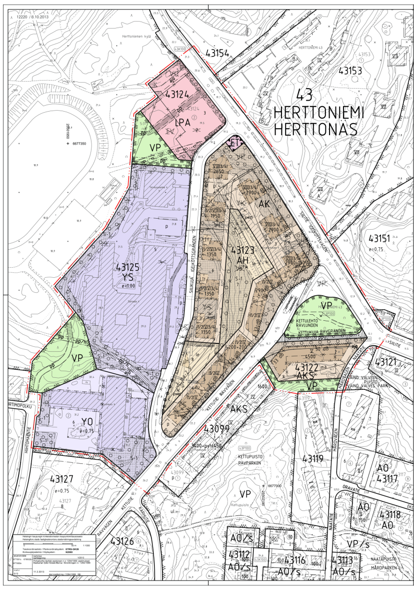

	ASEMAKAAVAMERKINNÄT JA -MÄÄRÄYKSET	DETALJPLANEBETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER
AK	Asuinkerrostalojen korttelialue.	Kvartersområde för flervåningshus.
AKS	Erityisasumisen korttelialue.	Kvartersområde för specialbostäder.
AH	Asumista palveleva yhteiskäyttöinen korttelialue.	Kvartersområde i sambruk som betjänar boendet.
YO	Opetustoimintaa palvelevien rakennusten korttelialue.	Kvartersområde för undervisningsbyggnader.
YS	Sosiaalitointa ja terveydenhuoltoa palvelevien rakennusten korttelialue.	Kvartersområde för byggnader för social verksamhet och hälsovård.
VP	Puisto.	Park.
LPA	Autopaikkojen korttelialue. Korttelialueelle saa sijoittaa korttelin 43125 ja urheilupuiston autopaikkoja.	Kvartersområde för bilplatser. Till kvartersområdet får förläggas bilplatser för kvarter 43125 och för idrottspark.
ET	Yhdyskuntateknistä huoltoa palvelevien rakennusten ja laitosten alue.	Område för byggnader och anläggningar för samhällsteknisk försörjning.
	2 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.	Linje 2 m utanför planområdets gräns.
	Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.	Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.
	Osa-alueen raja.	Gräns för delområde.
	Likimääräinen osa-alueen raja.	Ungefärlig gräns för delområde.
	Ohjeellinen tontinraja.	Riktgivande tomtgräns.
	Risti merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista.	Kryss på beteckning anger att beteckningen slopas.
43125	Korttelin numero.	Kvartersnummer.
2	Ohjeellisen tontin numero.	Nummer på riktgivande tomt.
SIILIKUJA	Kadun nimi.	Namn på gata.
2900	Rakennusoikeus kerrosalaneliömetreinä.	Byggnadsrätt i kvadratmeter våningsyta.
2900+150	Lukusarja yhteenlaskettuna ilmoittaa rakennusoikeuden kerrosalaneliömetreinä. Ensimmäinen luku ilmoittaa asuntokerrosalan enimmäismäärän, toinen monikäyttötilan vähimmäismäärän.	Den sammanlagda talserien anger byggnadsrätten i kvadratmeter våningsyta. Det första talet anger maximivåningsytan för bostäder, det andra talet minimivåningsytan för allaktivitetsutrymmet.
e=1.00	Tehokkuusluku eli kerrosalan suhde tontin pinta-alaan.	Exploateringstal, dvs. förhållandet mellan våningsytan och tomtens yta.
V	Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun kerrosluvun.	Romersk siffra anger största tillåtna antalet våningar i byggnaderna, byggnaden eller i en del därav.
(1/2)V	Sulkeissa oleva murtoluku roomalaisen numeron edessä osoittaa, kuinka suuren osan rakennuksen suurimman kerroksen alasta saa rakennuksen ensimmäisessä kerroksessa käyttää kerrosalaan luettavaksi tilaksi.	Ett bråktal inom parentes framför en romersk siffra anger hur stor del av arealen för byggnadens största våning som får användas i byggnadens första våning för utrymme som inräknas i våningsytan.
VIII(3/4)	Sulkeissa oleva murtoluku roomalaisen numeron jäljessä osoittaa, kuinka suuren osan rakennuksen suurimman kerroksen alasta saa rakennuksen ylimmässä kerroksessa käyttää kerrosalaan luettavaksi tilaksi.	Ett bråktal inom parentes efter en romersk siffra anger hur stor del av arealen i byggnadens största våning som får användas i byggnadens översta våning för ett utrymme som inräknas i våningsytan.
	Rakennusala.	Byggnadsyta.
mk	Rakennusalan osa, johon monikäyttötila tulee sijoittaa. Tälle osalle saa rakentaa luvun osoittaman kerrosalamäärän liike-, sosiaalipalvelu-, toimisto-, myymälä-, koulu-, päiväkoti- tms. tilaa.	Del av byggnadsyta, där allaktivitetsutrymmet ska placeras. På denna del får byggas ett affärs-, socialtjänst-, kontors-, butiks-, skol-, daghems- e.dyl. utrymme för den mängd våningsyta som talet anger.
t	Rakennusala, jolle saa sijoittaa talousrakennuksen tai sisäänkäynnin maanalaiseen pysäköintitilaan.	Byggnadsyta där ekonomibyggnad eller ingång till underjordiskt parkeringsutrymme får placeras.
ma	Maanalainen tila, jolle saa rakentaa korttelin 43122 autopaikkoja ja teknisiä tiloja.	Underjordiskt utrymme, där bilplatser och tekniska utrymmen för kvarter 43122 får byggas.
ma-1	Maanalainen tila, jolle saa rakentaa korttelin 43123 tonttien 2 ja 3 autopaikkoja ja teknisiä tiloja yhteen tasoon.	Underjordiskt utrymme där bilplatser och tekniska utrymmen för kvarterets 43123 tomter 2 och 3 får byggas i en våning.
ma-2	Maanalainen tila, jolle saa rakentaa korttelin 43123 tonttien 4, 5 ja 6 autopaikkoja ja teknisiä tiloja kahteen tasoon.	Underjordiskt utrymme där bilplatser och tekniska utrymmen för kvarterets 43123 tomter 4, 5 och 6 får byggas i två våningar.
	Nuoli osoittaa rakennusalan sivun, johon rakennus on rakennettava kiinni.	Pilen anger den sida av byggnadsytan som byggnaden skall tangera.
av	Rakennusalan osa, jolle on jätettävä vähintään 8 m leveä aukko.	Del av byggnadsyta, där en minst 8 m bred öppning ska lämnas.
34dB	Merkintä osoittaa rakennusalan sivun, jonka puoleisten rakennuksen ulkoseinien sekä ikkunoiden ja muiden rakenteiden kokonaisääneneristävyyden liikennemelua vastaan on oltava vähintään merkityn lukeman osoittamalla tasolla.	Beteckningen anger att helhetsljudisoleringen mot trafikbuller i byggnadens ytterväggar samt fönster och andra konstruktioner ska vara minst på den nivå som talet anger mot denna sida av byggnadsytan.
le	Leikki- ja oleskelualueeksi varattu alueen osa.	För lek och utevistelse reserverad del av område.
w	Purouoma, jonka sijainti on likimääräinen. Tonteilta saa johtaa pinta- ja pintakerrosvaluntaa puroon.	Bäckfåra, vars läge är ungefärligt. Ytvatten- och ytskiktsvatten får ledas till bäcken från tomter.
⊗	Säilytettävä puu.	Träd som ska bevaras.
o o o o	Istutettava puurivi.	Trädrad som ska planteras.
	Istutettava alueen osa.	Del av område som ska planteras.
	Puilla istutettava alueen osa.	Del av område, som ska planteras med träd.
s-1	Alueen osa, jonka puustoa tulee hoitaa elinvoimaisena ja tarvittaessa uudistaa siten, että sen maisemallinen arvo säilyy.	Del av område, vars trädbestånd ska vårdas och vid behov förnyas så, att det förblir livskraftigt och att dess betydelse för landskapet bibehålls.
	Katu.	Gata.
pp	Jalankululle ja polkupyöräilylle varattu katu.	Gata reserverad för gång- och cykeltrafik.
	Yleiselle jalankululle varattu alueen osa.	För allmän gångtrafik reserverad del av område.
~pp	Yleiselle jalankululle ja polkupyöräilylle varattu likimääräinen alueen osa.	För allmän gång- och cykeltrafik reserverad ungefärlig del av område.
pp/h	Yleiselle jalankululle ja polkupyöräilylle varattu likimääräinen alueen osa, jolla huoltoajo on sallittu.	**För allmän gång- och cykeltrafik reserverad ungefärlig del av område där servicetrafik är tillåten.**
pp	Ohjeellinen yleiselle jalankululle ja polkupyöräilylle varattu alueen osa.	För allmän gång- och cykeltrafik reserverad riktgivande del av område.
ajo	Alueella oleva ajoyhteys.	**Körförbindelse inom området.**
p	Pysäköimispaikka.	Parkeringsplats.
	Maanalaista johtoa varten varattu alueen osa. Johtokuja-alueelle ei saa istuttaa syvään juurtuvia puita tai pensaita.	För underjordisk ledning reserverad del av område. På ledningsområdet får inte planteras träd eller buskar med djupgående rötter.
	Katualueen rajan osa, jonka kohdalta ei saa järjestää ajoneuvoliittymää.	Del av gatuområdes gräns där in- och utfart är förbjuden.

AK-, AKS- JA AH-KORTTELIALUEELLA	PÅ AK-, AKS- OCH AH-KVARTERSOMRÅDEN
Pihakansi on pääasiallisesti rakennettava ja istutettava leikki- ja ulko-oleskelutiloiksi ja se on rakennettava viereiseen piha-alueeseen liittyväksi.	Gårdsdäcket ska huvudsakligen byggas och planteras för lek och utevistelse och det ska byggas i anslutning till bredvid liggande gårdsplan.
Kansirakenteeseen on upotettava istutusalustat matalakasvuisille puille, pensaille ja nurmikolle.	I gårdsdäckets konstruktion ska nedsänkas planteringsunderlag för lågväxta träd, buskar och gräsmatta.
Pihakanteen saa tehdä valoaukkoja.	I gårdstäcket får byggas ljusintag.
Kansirakenteissa on otettava huomioon pelastustoiminnan vaatimukset.	I däckskonstruktionerna ska beaktas räddningsverksamhetens krav.
Maanalaisten pysäköintitilojen poistoilmaa ei saa johtaa pihamaalle. Poistoilmahormi on sijoitettava rakennukseen ja ulotettava kattotasolle.	Frånluft från parkeringsutrymmena får inte ledas ut till gårdsplanen. Frånluftskanalen ska placeras i byggnaden och nå upp till taknivån.
Rakentamattomat tontinosat, joita ei käytetä leikkipaikkoina, kulkuteinä tai pysäköintiin, on istutettava, käyttäen myös puita ja pensaita, tai pidettävä luonnonmukaisessa puistomaisessa kunnossa.	Obebyggda tomtdelar som ej användas som lekplatser, vägar eller för parkering skall planteras med även träd och buskar eller hållas i naturenligt parkartat skick.

AK- ja AKS-KORTTELIALUEELLA	PÅ AK- OCH AKS- KVARTERSOMRÅDEN
Rakennusten tulee sopeutua alueen kaupunkikuvaan. Julkisivujen tulee olla pääosin paikalla muurattuja ja rapattuja ja väriltään vaaleita.	Byggnader ska passa in i områdets stadsbild. Fasaderna ska vara huvudsakligen på platsen murade och rappade och ljusa.
Rakennukset eivät saa olla kokonaan tasakattoisia.	Byggnadernas tak får inte vara helt och hållet platta.
Rakennuksella tulee olla yksi pääasiallinen julkisivuväri.	Byggnaden ska ha en huvudsaklig fasadfärg.
Saa ulkoseinien eteen rakentaa asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi viherhuoneita, lasikuisteja, lasitettuja parvekkeita ja luhtikäytäviä. Niitä varten ei tarvitse rakentaa autopaikkoja.	Får framför ytterväggarna byggas utöver den i detaljplanen angivna våningsytan grönrum, glasverandor, inglasade balkonger och loftgångar. För dessa behöver inte byggas bilplatser.
Parvekkeet saavat ulottua rakennusalan rajan yli.	Balkonger får utsträckas över byggnadsytans gräns.
Saa kaikissa kerroksissa porrashuoneen 20 m2 ylittävää tilaa rakentaa asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi, mikäli se lisää viihtyisyyttä ja parantaa tilasuunnittelua ja mikäli kukin kerrostasanne saa riittävästi luonnonvaloa. Sisääntulokerroksien yläpuolella olevissa kerroksissa tästä johtuva rakennusoikeuden ylitys ei kuitenkaan saa olla yhteensä enempää kuin 5 % asemakaavaan merkitystä kerrosalasta. Ylitys voi olla tätä suurempi, mikäli sillä saavutetaan erityistä hyötyä rakennus- tai asuntotyyppien kehittämisessä.	Får i alla våningar utöver den i detaljplanen angivna våningsytan byggas den del av trapphusutrymmet som överstiger 20 m2, om det ökar trivsamheten och förbättrar rumsplaneringen och om trapphusets varje våning får tillräckligt med dagsljus. I våningar ovanför entréplan får denna överstigning av byggrätten ändå inte vara sammanlagt mera än 5 % av den i detaljplanen angivna våningsytan. Överstigningen kan vara större än detta om man därigenom kan uppnå särskild nytta vid utvecklandet av byggnads- och bostadstyper.
Jätehuoltotilat tulee sijoittaa maantasokerroksiin.	Utrymmena för avfallshantering ska förläggas till markplansvåningarna.
Rakennusten ensimmäisessä ja toisessa kerroksessa saa olla julkisia palvelutiloja tai liiketiloja.	I byggnaders första och andra våning får finnas utrymmen för offentlig service eller affärsutrymmen.
Rakennusten parvekkeet on lasitettava liikennemelun torjumiseksi.	Byggnadernas balkonger ska inglasas för att skyddas mot trafikbuller.

AK-KORTTELIALUEELLA	PÅ AK-KVARTERSOMRÅDEN
Pistetaloihin on rakennettava julkisivulinjasta osittain sisäänvedetty ylin kerros ja kattoterassi.	I punkthusen ska byggas en från fasadlinjen delvis indragen översta våning samt takterrass.
Saman tontin eri rakennuksissa on käytettävä useampaa pääväriä.	I de separata byggnaderna på samma tomt ska flera huvudfärger användas.
Tonttien välisiä rajoja ei saa aidata.	Gränser mellan tomterna får inte förses med staket.
Maanalaiset pysäköintitilat saa rakentaa yhtenäisenä ilman tontin rajaseinää. Pysäköintitiloihin saa kulkea naapuritontin kautta. Autopaikka voi sijaita naapuritontilla tai AH-korttelialueella.	Underjordiska parkeringsutrymmen får byggas enhetligt utan vägg vid tomtgränsen. Ingång till parkeringsutrymmen får ordnas via granntomten. Bilplats får placeras på granntomten eller på AH-kvartersområdet.
Asumista palvelevia asunnon ulkopuolisia varastoja, saunoja, talopesuloita, kuivaus- ja jätehuoneita, teknisiä tiloja, väestönsuojia sekä harraste-, kokoontumis- ja vastaavia yhteistiloja saa rakentaa maanpäällisinä enintään 15% asemakaavaan merkitystä kerrosalasta. Tilat saa rakentaa asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi.	För invånarna avsedda och utom bostaden belägna förråd, bastun samt tvättstugor, tork- och soprum, tekniska utrymmen, skyddsrum samt hobby-, samlings- och motsvarande gemensamma utrymmen får byggas ovan jord högst 15 % av den i detaljplanen angivna våningsytan. Dessa utrymmen får byggas utöver den i detaljplanen angivna våningsytan.
Asukkaiden käyttöön tulee rakentaa riittävät varastotilat sekä vähintään seuraavat yhteistilat:	För invånarnas bruk ska byggas tillräckliga förrådsutrymmen och minst följande gemensamma utrymmen:
- talosauna, jos tontilla on vähintään 20 saunatonta asuntoa	- en gemensam bastu, om det finns minst 20 bostäder utan bastu på tomten
- talopesula, jos tontilla asuntoja on 30 tai enemmän	- en gemensam tvättstuga, om det finns 30 bostäder eller mer på tomten
- tonttikohtainen kuivaushuone 10 m2, jos asuntoja on alle 30	- ett torkrum 10 m2 på tomten, om det finns färre bostäder än 30
- harraste-, kokoontumis- tai vastaavaa yhteistilaa 1,5 % tontin asemakaavan merkitystä kerrosalasta.	- hobby-, samlings-, eller motsvarande gemensamma utrymmen 1,5 % av tomtens bostadsvåningsyta.
Talosaunat tulee rakentaa ylimpään kerrokseen. Saunatiloista on oltava yhteys kattoterassille.	Gemensamma bastur ska byggas i översta våningen. Från bastun ska finnas en förbindelse till takterrassen.
Tontin asuntojen huoneistoalasta vähintään 50 % tulee toteuttaa asuntoina, joissa on keittiön/keittotilan lisäksi kolme asuinhuonetta tai enemmän. Näiden asuntojen keskipinta-alan tulee olla vähintään 80 h-m2.	På tomten ska minst 50 % av bostädernas sammanlagda lägenhetsyta utgöras av bostäder som förutom kök/kokutrymme har minst tre bostadsrum. Den genomsnittliga ytan för dessa bostäder ska vara minst 80 v-m2.
Tontille sijoitettavien polkupyöräpaikkojen vähimmäismäärä on 1 pp / 30 m2 asuntokerrosalaa. Näistä 75 % on sijoitettava rakennuksiin tai talousrakennuksiin.	Minimiantalet cykelplatser på tomten är 1 cp / 30 m2 bostadsvåningsyta. Minst 75 % av dem ska placeras i byggnaderna eller ekonomibyggnaderna.

AKS-KORTTELIALUEELLA	PÅ AKS-KVARTERSOMRÅDET
Maaperän pilaantuneisuus on selvitettävä ja pilaantuneet alueet kunnostettava ennen rakentamiseen ryhtymistä.	Förorening av marken ska utredas och de förorenade områdena ska saneras innan byggandet påbörjas.

AH-KORTTELIALUEELLA	PÅ AH-KVARTERSOMRÅDET
Alue on pääosin rakennettava ja istutettava korttelin 43123 yhteiseksi leikki- ja oleskelualueeksi.	Området ska huvudsakligen byggas och planteras som ett gemensamt lek- och utevistelseområde för kvarter 43123.
Aluetta ei saa aidata.	Området får inte förses med staket.
Alueelle saa sijoittaa siihen rajoittuvia tontteja palvelevia huolto- ja pelastusteitä sekä maanalaisia pysäköintitiloja.	På området får placeras service- och räddningsvägar samt underjordiska parkeringsutrymmen som betjänar angränsande tomter.
Pysäköintilaitokseen johtavan porrashuoneen saa rakentaa asemakaavakartassa luvulla osoitetun kerrosalan lisäksi.	En trappuppgång till parkeringsutrymmet får byggas utöver den i detaljplanen angivna våningsytan.

YO-KORTTELIALUEELLA	PÅ YO-KVARTERSOMRÅDE
Rakennuksen enimmäiskorkeus on 11 m.	Byggnads maximhöjd är 11 m.
Huoltoajo YO-korttelialueelle on sallittu YS-korttelialueen kautta.	Servicetrafik till YO-kvartersområdet är tillåten genom YS-kvartersområdet.

YS-KORTTELIALUEELLA	PÅ YS-KVARTERSOMRÅDE
Rakennusten vähimmäisetäisyys tontin rajasta on 5 m, ellei asemakaavamerkinnöin toisin osoiteta.	Byggnadernas minimiavstånd från tomtgränsen är 5 m, såvida inte med detaljplanebeteckningar annat anges.
Vesikaton ylimmän kohdan korkeusasema saa olla enintään +51,0.	Högsta höjd för byggnads yttertak får vara högst +51,0.
Vuodeosaston urheilualueen puoleisten ulkoseinien sekä ikkunoiden ja muiden rakenteiden ääneneristävyyden urheilualueen melua vastaan oltava vähintään 30 dB(A).	Bäddavdelningens mot idrottsområdet belägna ytterväggars samt fönsters och andra konstruktioners ljudisolering mot idrottsområdets buller bör vara minst 30 dB(A).
Pysäköimispaikat on rajattava ja jäsennöitävä pensasistutuksin.	Nya bilplatser ska avgränsas och uppdelas med buskplanteringar.
Rakentamattomat tontinosat, joita ei käytetä kulkuteinä eikä vaadittuun määrään autopaikkoja, on istutettava.	Obebyggda tomtdelar som inte används som väg eller erforderliga bilplatser ska planteras.

VAIHEITTAIN TOTEUTTAMISTA KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET	BESTÄMMELSER SOM GÄLLER STEGVIS GENOMFÖRANDE
Kirjaston ja nuorisotalon rakennusta ei saa purkaa ennen kuin korvaavat tilat toiminnoille on toteutettu muualla Herttoniemessä.	Byggnaden för bibliotek och ungdomsgård får inte rivas innan ersättande utrymmen för dessa funktioner har anvisats annanstans i Hertonäs.
AK-korttelialueen tontteja 5 ja 6 sekä AH-korttelialueen tonttia 8 ei saa toteuttaa ennen kuin kirjaston ja nuorisotalon rakennus on purettu.	Tomterna 5 och 6 på AK-kvartersområdet samt tomten 8 på AH-kvartersområdet får inte byggas innan byggnaden för bibliotek och ungdomsgård har rivits.
Kirjaston ja nuorisotalon rakennukselle on oltava vähintään 22 autopaikkaa korttelissa 43123.	Byggnaden för bibliotek och ungdomsgård ska ha minst 22 bilplatser i kvarteret 43123.
AK-korttelialueen tontin 4 autopaikat on sijoitettava maantasoon korttelin 43123 kunnes AH-korttelialueen tontin 8 maanalaiset autopaikat on rakennettu.	Bilplatserna för AK-kvartersområdets tomt 4 ska placeras på marken i kvarter 43123 tills de underjordiska bilplatserna har byggts på AH-kvartersområdets tomt 8.

Autopaikkojen vähimmäismäärät:	Minimiantalet bilplatser:
- AK-korttelialueella 1 ap/120 k-m2	- på AK-kvartersområde 1 bp/120 m2 vy
- AKS-korttelialueella 1 ap/250 k-m2	- på AKS- kvartersområde 1 bp/250 m2 vy
- vierasautopaikat 1 ap/1000 k-m2	- för gästparkering 1 bp/1000 m2 vy
- YO- korttelialueella vähintään 20 autopaikkaa.	- på YO- kvartersområde minst 20 bilplatser
- sairaala 1 ap/160 k-m2	- för sjukhus 1bp/160 m2 vy
- terveysasema 1 ap/100k-m2	- för hälsostation 1 bp/100m2 vy
- kirjasto, nuorisotalo ja muut julkiset palvelut 1ap/160 k-m2	- för bibliotek, ungdomsgård och annan offentlig service 1 bp/160 m2 vy
- toimisto ja liiketilat 1 ap/60 k-m2	- för kontors- och affärsutrymmen 1 bp/60 m2 vy
Jos tontilla on kaupungin vuokra-asuntoja, voidaan autopaikkojen määrä vähentää 20 %:lla.	Om det finns stadens hyresbostäder på tomten, kan bilplatsernas antal minskas med 20 %.
Liikkumisesteisten autopaikkoja varataan vähintään 1 ap asuinkerrosalan 2000 m2 kohti.	Bilplatser för rörelsehindrade reserveras minst 1 bp per 2000 m2 bostadsvåningsyta.
Asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettavia tiloja varten ei tarvitse rakentaa autopaikkoja.	För utrymmen som byggs utöver den i detaljplanen angivna våningsytan behöver inte byggas bilplatser.
Tällä asemakaava-alueella korttelialueelle on laadittava erillinen tonttijako.	På detta detaljplaneområde ska för kvartersområdena uppgöras en separat tomtindelning.

HELSINKI
HELSINGFORS

43. kaupunginosa Herttoniemi
Länsi-Herttoniemi
Korttelin 43124 osa ja puistoalue
Asemakaava
Korttelit 43122 - 43125
Puisto-,urheilu- ja virkistyspalvelu-, suojaviher- ja katualueet
Yhdyskuntateknistä huoltoa palvelevien rakennusten ja laitosten alue
Asemakaavan muutos
1:1000

43 stadsdelen Hertonäs
Västra-Hertonäs
Del av kvarteret 43124 och parkområde
Detaljplan
Kvarteren 43122 - 43125
Park-,idrotts- och rekreationsanläggningar-, skyddsgrön- och gatuområden
Område för byggnader och anläggningar för samhällsteknisk försörjning
Detaljplaneändring
1:1000

HELSINGIN KAUPUNKISUUNNITTELUVIRASTO ASEMAKAAVAOSASTO
HELSINGFORS STADSPLANERINGSKONTOR DETALJPLANEAVDELNINGEN

KSLK		PIIRUSTUS / RITNING	12220
NÄHTÄVÄNÄ / TILL PÅSEENDE		PÄIVÄYS / DATUM	8.10.2013
MUUTETTU / ÄNDRAD		LAATINUT / UPPGJORD AV	Timo Karhu
		PIIRTÄNYT / RITAD AV	Jaana Collanus/ Erkki Evinsalo
HYVÄKSYTTY / GODKÄND			
TULLUT VOIMAAN / TRÄTT I KRAFT		vs. asemakaavapäällikkö / tf. stadsplanechef	Annukka Lindroos